

WorkSource Oregon

Cho Phép Tiết Lộ Tin Tức/Số An Sinh Xã Hội

Tên (xin viết bằng chữ in)	Số An Sinh Xã Hội (không bắt buộc/chỉ sử dụng để nhận diện)
----------------------------	---

Tôi cho phép tiết lộ số An Sinh Xã Hội, tin tức về việc làm, mức lợi tức, các khoản lương bổng mà các hãng sở báo cáo, quá trình tham gia huấn luyện của tôi và các dữ kiện tương tự khác (thí dụ như tên, địa chỉ, quá trình làm việc, các chương trình huấn luyện mà tôi đã tham gia) cho các cơ sở cung cấp dịch vụ trong phạm vi hệ thống nhân sự của Worksource Oregon. Các cơ sở cung cấp dịch vụ được phép tiết lộ dữ kiện này bao gồm: hệ thống trường đại học cộng đồng, các chương trình huấn luyện được phép theo Đạo Luật Đầu Tư Nhân Lực (Workforce Investment Act), Các chương trình của Bộ Việc Làm tiểu bang Oregon (Oregon Employment Department), các chương trình của Bộ Quản Lý Các Trường Đại Học Cộng Đồng và Phát Triển Nhân Sự (Department of Community Colleges and Workforce Development), các chương trình của Bộ Nhân Vụ về Các Dịch Vụ Phục Hồi Hướng Nghiệp và Phiếu Thực Phẩm/TANF và các tổ chức hợp tác khác trong hệ thống nhân sự (các tổ chức hợp tác về nhân sự đã ký Bản Thỏa Thuận Sơ Bộ ở cấp địa phương.)

Tôi hiểu rằng:

- Việc cung cấp số An Sinh Xã Hội là tự nguyện.
- Tôi sẽ không bị từ chối các dịch vụ nhân sự vì không tiết lộ số an sinh xã hội của mình.
- Giấy cho phép tiết lộ này không cho phép tiết lộ dữ kiện về sức khỏe, tình trạng tàn tật, và hồ sơ học tập.
- Giấy cho phép tiết lộ này không cho phép tiết lộ dữ kiện cho các thành viên gia đình, bạn bè, các giới chức có thẩm quyền pháp lý, hoặc các tổ chức không sử dụng nhân lực.
- Tôi có thể hủy bỏ sự cho phép này vào bất cứ lúc nào, tuy nhiên việc này sẽ không ảnh hưởng tới bất kỳ dữ kiện nào đã được tiết lộ trước khi tôi hủy bỏ sự cho phép.
- Số An Sinh Xã Hội của tôi sẽ không được tiết lộ công khai.
- Số An Sinh Xã Hội của tôi sẽ được sử dụng để lưu giữ hồ sơ, tiến hành nghiên cứu và lập kế hoạch.
- Dữ kiện của tôi có thể được đưa vào dữ liệu không nhận biết tôi theo tên hoặc số an sinh xã hội.
- Giấy này sẽ được tổ chức hợp tác về nhân sự (là nơi xác nhận chữ ký của quý vị) lưu giữ và có thể được sử dụng bởi các tổ chức hợp tác khác trên toàn bộ hệ thống nhân sự của tiểu bang Oregon.
- Khi ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tôi hiểu mục đích của việc tiết lộ dữ kiện này là để giúp tôi đạt được các mục tiêu về huấn luyện và việc làm và để cải tiến hệ thống nhân sự.

Chữ ký	Ngày
--------	------

Được kiểm tra xác nhận bởi nhân viên của trung tâm đa năng (tôi đã xác nhận chữ ký/sự cho phép của thân chủ:)

Tên	Chữ ký
-----	--------

Tổ chức	Số điện thoại
---------	---------------

Nhân Viên của Tổ Chức Hợp Tác Với Worksource Oregon:

- Giải thích đầy đủ mục đích và việc sử dụng giấy cho phép này và các dữ kiện có thể được tiết lộ;
- Kiểm tra xác nhận danh tánh của người ký giấy này (làm chứng hoặc chứng thực người điền mẫu đơn thực sự là người có tên trong mẫu đơn). Người kiểm tra xác nhận chữ ký trên Giấy Cho Phép này phải là người có kiến thức hiểu biết và phải hoàn tất các hướng dẫn/chương trình huấn luyện về "bảo mật" của hệ thống phát triển nhân sự tại địa phương.
- Lưu giữ giấy này trong hồ sơ chương trình của quý vị;
- Liên lạc với các tổ chức hợp tác của Worksource Oregon tại địa phương hoặc tiểu bang để biết các tin tức "cần thiết/được yêu cầu", không cần phải gửi qua fax hoặc qua thư mà chỉ cần cho tổ chức đó biết là "Giấy Cho Phép Tiết Lộ Dữ Kiện của WorkSource Oregon" hiện đang được lưu trong hồ sơ;
- Bất kỳ tổ chức hợp tác nào của Worksource Oregon có sử dụng thủ tục/tài liệu này phải ký tên vào Bản Thỏa Thuận Sơ Bộ (MOU) ở cấp địa phương;
- Tuyệt đối nghiêm cấm tiết lộ lại bất kỳ dữ kiện nào nhận được;
- Được yêu cầu theo các qui định pháp lý sau đây: Đạo Luật Đầu Tư Nhân Lực; ORS 285A.455; ORS 657.665; OAR 471-010-0050 tới 0054.

WorkSource Oregon is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services, alternate formats and language services are available to individuals with disabilities and limited English proficiency free of cost upon request.

WorkSource Oregon là chương trình/hãng sở công bằng. Có các dịch vụ và dụng cụ trợ giúp, các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ và tài liệu dưới dạng khác miễn phí cho những người tàn tật và có trình độ Anh ngữ hạn chế khi có yêu cầu.

